

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政會秘書處

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自行政長官於二零二三年三月十五日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2023:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，吳嬋秋在本秘書處擔任第五職階勤雜人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月二十八日起生效。

Ng Sim Chao, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Secretaria — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), em vigor, a partir de 28 de Fevereiro de 2023.

二零二三年四月十一日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

Secretaria do Conselho Executivo, aos 11 de Abril de 2023.
— A Secretária-geral, Hoi Lai Fong.

政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零二三年三月七日批示：

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Março de 2023:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下述日期起生效。

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

——黃啓邦，第一職階一等技術員，自二零二三年二月七日；

— Wong Kai Pong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2023;

——薛敏婷，第一職階一等技術輔導員，自二零二三年二月十三日；

— Sit Man Teng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2023;

——陳美欣，第二職階二等技術輔導員，自二零二三年二月十三日；

— Chan Mei Ian, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2023;

——李雅儀，第四職階勤雜人員，自二零二三年二月十日；

— Lei Nga I, auxiliar, 4.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2023;

——蘇麗紅，第三職階勤雜人員，自二零二三年二月十日；

— Su Lihong, auxiliar, 3.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2023;

——張惠恩及梁少萍，第二職階勤雜人員，自二零二三年二月十日。

— Cheong Wai Ian e Leong Sio Peng, auxiliares, 2.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2023.

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效。

——譚德毅，第一職階首席高級技術員，自二零二三年二月二十日；

——陳子軒，第一職階首席技術員，自二零二三年二月十四日；

——吳燕珊，第二職階特級公關督導員，自二零二三年二月十四日；

——朱珮珊，第一職階首席行政技術助理員，自二零二三年二月十七日；

——張志明，第七職階勤雜人員，自二零二三年二月二十日；

——陳金珠，第三職階勤雜人員，自二零二三年二月十九日。

二零二三年四月六日於政府總部事務局

局長 劉軍勵

O pessoal abaixo identificado destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

— Tam Tak Ngai, técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2023;

— Chan Chi Hin, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2023;

— Ng In San, assistente de relações públicas especialista, 2.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2023;

— Chu Pui San, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2023;

— Cheong Chi Meng, auxiliar, 7.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2023;

— Chan Kam Chu, auxiliar, 3.º escalão, a partir de 19 de Fevereiro de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 6 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

經濟財政司司長辦公室

第 45/2023 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的第13/2023號經濟財政司司長批示，撥予身份證明局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會成員的職務變更，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第13/2023號經濟財政司司長批示許可設立的身份證明局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：局長周偉迎，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 45/2023

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 13/2023, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Identificação e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que foram alteradas as funções de elementos dessa comissão, torna-se necessário actualizar a sua composição;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 13/2023, da Direcção dos Serviços de Identificação, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Chao Wai Ieng, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

委員：研究開發及檔案管理廳廳長曹偉健；

委員：行政及財政處處長張麗馨；

候補委員：副局長陳婉麗；

候補委員：特級技術員陳曉彤。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二三年三月十八日。

二零二三年四月四日

經濟財政司司長 李偉農

第 46/2023 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二三年一月二十六日第四期《澳門特別行政區公報》第二組的第31/2023號經濟財政司司長批示，撥予醫療事故鑑定委員會一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中兩名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該委員會的建議下，並經聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第31/2023號經濟財政司司長批示許可設立的醫療事故鑑定委員會常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：委員會主席彭向強，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：顧問高級技術員葉智恆；

委員：顧問高級技術員梁秀娟；

候補委員：委員會成員韋孟持；

候補委員：特級技術輔導員張美蓉。

本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二三年二月二十六日。

二零二三年四月四日

經濟財政司司長 李偉農

二零二三年四月十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

Vogal: Chou Wai Kin, chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo;

Vogal: Cheong Lai Heng, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogal suplente: Chan Un Lai, subdirectora dos Serviços;

Vogal suplente: Chan Hio Tong, técnica especialista.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 18 de Março de 2023.

4 de Abril de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 46/2023

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 31/2023, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 26 de Janeiro de 2023, foi atribuído um fundo permanente à Comissão de Perícia do Erro Médico e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que dois dos seus elementos deixaram de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Comissão e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 31/2023, da Comissão de Perícia do Erro Médico, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Pang Heong Keong, presidente da Comissão e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Ip Chi Hang, técnico superior assessor;

Vogal: Leong Sao Kun, técnica superior assessora.

Vogal suplente: Vai Man Chi, membro da Comissão;

Vogal suplente: Cheong Mei Iong, adjunta-técnica especialista.

O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 26 de Fevereiro de 2023.

4 de Abril de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 13 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

社會文化司司長辦公室

第 26/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款(二)項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b項、第二款、第七款及第八款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任文化局人員馮天雲及林玉在澳門樂團有限公司擔任職務，為期一年。

二、上款所指人員的每月報酬由澳門樂團有限公司訂定及由該公司承擔。

三、第一款所指人員繼續為醫療福利及公積金制度作出的扣除，以臨時定期委任職位的薪俸為計算基礎；屬僱主實體負擔的部分，由澳門樂團有限公司承擔。

四、本批示自二零二三年四月十九日起產生效力。

二零二三年四月十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年四月十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

運輸工務司司長辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年四月四日作出的批示：

雅永健——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任地圖繪製暨地籍局局長的定期委任，自二零二三年六月十日起續期一年。

二零二三年四月十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 26/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea b) do n.º 1, dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados, em comissão eventual de serviço, Fong Tin Wan e Lam Iok, trabalhadores do Instituto Cultural, para exercer funções na Sociedade Orquestra de Macau, Limitada, pelo período de um ano.

2. A remuneração mensal de cada um dos trabalhadores referidos no número anterior é fixada pela Sociedade Orquestra de Macau, Limitada e é por esta suportada.

3. Os descontos que os trabalhadores referidos no n.º 1 continuam a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de previdência são calculados com base no vencimento do lugar em comissão eventual de serviço, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pela Sociedade Orquestra de Macau, Limitada.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 19 de Abril de 2023.

14 de Abril de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 14 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Abril de 2023:

Vicente Luís Gracias — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Junho de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 11 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling.*

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

批示摘錄

Extractos de despachos

按照審計長於二零二三年三月二十四日作出的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，梁意敏擔任審計局審計師的定期委任，自二零二三年四月二十二日起續期一年。

按照審計長辦公室主任於二零二三年三月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改唐世俊在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，自二零二三年一月三十一日起生效。

按照審計局代局長於二零二三年四月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳淑芳在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，薪俸點為140點，自二零二三年三月十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改譚日明在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，自二零二三年三月二十一日起生效。

按照審計長辦公室主任於二零二三年四月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改阮泳欣在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席翻譯員，薪俸點為565點，自二零二三年三月二十四日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 24 de Março de 2023:

Leong I Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditora da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 22 de Abril de 2023.

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 30 de Março de 2023:

Tong Sai Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Por despachos da directora dos Serviços de Auditoria, substituta, de 3 de Abril de 2023:

Chan Sok Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 12 de Março de 2023.

Tam Iat Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 21 de Março de 2023.

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 6 de Abril de 2023:

Un Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para intérprete-tradutora principal, 2.º escalão, índice 565, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 24 de Março de 2023.

二零二三年四月十三日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 13 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自海關關長於二零二三年三月二十三日所作的批示：

應本部門關員編號78181——蘇嘉樂之申請，批准其於二零二三年五月八日起編制內職位之免職並與本部門解除聯繫。

摘錄自海關關長於二零二三年三月三十日所作的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條的規定，下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年三月三十日起生效：

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 23 de Março de 2023:

Sou Ka Lok, verificador alfandegário n.º 78181 — autorizada a sua exoneração do lugar de quadro, a seu pedido, a partir de 8 de Maio de 2023, ficando desvinculado destes Serviços a partir do mesmo dia.

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 30 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice respectivamente indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir 30 de Março de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
李真	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
鄒富全						

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lei Chan	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Chao Fu Chun						

二零二三年四月十三日於海關
助理關長（代任） 岑錦棠

Serviços de Alfândega, aos 13 de Abril de 2023. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自終審法院院長於二零二三年四月十二日作出的批示：

根據經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第二款（一）項的規定，本辦公室第一職階一等技術輔導員余德鋒的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年三月十日起生效。

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Abril de 2023:

U Tak Fong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, desde 10 de Março de 2023.

二零二三年四月十三日於終審法院院長辦公室
辦公室主任 陳玉蓮

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 13 de Abril de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二三年四月三日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，確定委任鄭健興擔任本辦公室編制內高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自公佈日起生效。

二零二三年四月十三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二三年三月二十三日作出的批示：

黃首豪——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款和第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同，自二零二三年六月三日起續期三年。

二零二三年四月四日於新聞局

局長 陳露

人才發展委員會

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年三月十七日作出之批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，陳富豪在委員會擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同續期兩年，自二零二三年五月二十三日起生效。

二零二三年四月十二日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 3 de Abril de 2023:

Cheang Kin Heng — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 13 de Abril de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho da directora do Gabinete, de 23 de Março de 2023:

Wong Sao Hou — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 3 de Junho de 2023.

Gabinete de Comunicação Social, aos 4 de Abril de 2023. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Março de 2023:

Chan Fu Hou — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Comissão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Maio de 2023.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 12 de Abril de 2023. — O Secretário-geral, *Chao Chong Hang*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二三年一月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條、現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以長期行政任用合同任用鄧棟仰在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（網絡基礎建設）範疇，薪俸點430，自二零二三年三月十五日起生效。

按副局長於二零二三年三月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（4）項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Filipe Nery Campos在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第九職階技術工人，薪俸點為280點，並自二零二三年二月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年三月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，招駿傑在本局擔任第一職階首席高級技術員（電機工程範疇）的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二三年二月二十一日起開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，Lúcio da Glória在本局擔任第一職階顧問高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月二十日起開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，李佩衡在本局擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月七日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，洪嘉瑩在本局擔任第一職階特級技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月十七日開始生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，鍾慧貞及阮錫源在本局擔任第一職階特級技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年二月二十三日開始生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Janeiro de 2023:

Tang Tong Ieong — provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Março de 2023.

Por despacho da subdirectora, de 7 de Março de 2023:

Filipe Nery Campos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Março de 2023:

Chio Chon Kit, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior principal, 1.º escalão, área de engenharia electrotécnica, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Fevereiro de 2023.

Lúcio da Glória, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Janeiro de 2023.

Lei Pui Hang, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Fevereiro de 2023.

Hong Ka Ieng, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2023.

Chong Wai Cheng e Un Sek Un, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

按副局長於二零二三年三月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧啓倫、梁偉良及黃嘉滿在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為650點，並自二零二三年三月十二日起生效。

按局長於二零二三年三月十六日作出的批示：

Rui Manuel Morais的個人勞動合同，自二零二三年六月二十日起續期一年。

按行政法務司司長於二零二三年三月二十九日作出的批示：

梁偉豐原屬行政法務司司長辦公室不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據經第1/2023號法律修改的《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，以相同職級及職階調任至本局，自二零二三年四月一日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年四月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第24/2011號行政法規第十九條的規定，以定期委任方式委任鮑志偉為行政公職局組織績效及運作廳廳長，為期一年，自二零二三年四月二十日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

——鮑志偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局組織績效及運作廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門大學機電工程學士；

——澳門科技大學理學碩士（資訊科技）。

Por despachos da subdirectora, de 14 de Março de 2023:

Tang Kai Lon, Leong Wai Leong e Vong Ka Mun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, área de informática, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2023.

Por despacho do director, de 16 de Março de 2023:

Rui Manuel Morais — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 20 de Junho de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Março de 2023:

Leong Ricky, técnico superior assessor, 3.º escalão — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, transferido para estes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Abril de 2023.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2023:

Pau Chi Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 20 de Abril de 2023, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, e artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

— Pau Chi Wai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciado em Engenharia Electromecânica pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Ciências (Tecnologia de Informação) pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. 工作經驗：

——2001年至2005年，行政暨公職局資訊技術員；

——2005年至2009年8月，行政暨公職局資訊高級技術員；

——2009年8月至2019年3月，行政公職局高級技術員（資訊範疇）；

——2015年6月至2018年9月，行政公職局公共服務電子化及入口網站開發工作組職務主管；

——2018年9月至2019年3月，行政公職局電子政務資訊應用及發展處代處長；

——2019年3月至今，行政公職局電子政務資訊應用及發展處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第24/2011號行政法規第十條的規定，以定期委任方式委任布巧藍為行政公職局公務人員培訓中心主任，為期一年，自二零二三年四月二十日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

——布巧藍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局公務人員培訓中心主任一職。

2. 學歷：

——澳門大學教育學學士。

3. 工作經驗：

——1997年至2008年，教育暨青年局中葡小學教師（三級）；

——2008年9月至2020年5月，教育暨青年局技術員；

3. Experiência profissional:

— Em 2001 a 2005, como técnico de informática da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— Em 2005 a Agosto de 2009, como técnico superior de informática da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De Agosto de 2009 até Março de 2019, como técnico superior (área de informática) da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De Junho de 2015 até Setembro de 2018, como chefia funcional do Grupo de Trabalho para o Desenvolvimento de Serviços Electrónicos Públicos e do Portal do Governo da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De Setembro de 2018 até Março de 2019, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em regime de substituição;

— De Março de 2019 até à presente data, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Odete Maria Botelho — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 20 de Abril de 2023, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 1 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, e artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

— Odete Maria Botelho possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciada em Educação pela Universidade de Macau.

3. Experiência profissional:

— Em 1997 a 2008, como professora do ensino primário luso-chinês (nível 3) da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

— De Setembro de 2008 até Maio de 2020, como técnica da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

——2017年1月至2020年5月，教育暨青年局職務主管；

——2020年6月至2021年1月，行政公職局特級技術員；

——2020年6月至2021年1月，行政公職局培訓活動組織處代處長；

——2021年1月至今，行政公職局培訓活動組織處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第24/2011號行政法規第二十七條的規定，以定期委任方式委任甯路易為行政公職局電子政務資訊應用及發展處處長，為期一年，自二零二三年四月二十日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

——甯路易的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局電子政務資訊應用及發展處處長一職。

2. 學歷：

——葡萄牙里斯本大學資訊科技學士；

——葡萄牙里斯本大學資訊科技碩士。

3. 工作經驗：

——2012年至今，行政公職局高級技術員（資訊範疇）；

——2020年至今，行政公職局公共服務電子化及入口網站開發工作組職務主管。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，以及第24/2011號行政法

—— De Janeiro de 2017 até Maio de 2020, como chefia funcional da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

—— De Junho de 2020 até Janeiro de 2021, como técnica especialista da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

—— De Junho de 2020 até Janeiro de 2021, como chefe da Divisão da Organização da Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em regime de substituição;

—— De Janeiro de 2021 até à presente data, como chefe da Divisão da Organização da Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Luís António da Rosa Neng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 20 de Abril de 2023, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, e artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

—— Luís António da Rosa Neng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

—— Licenciado em Engenharia Informática pela Universidade de Lisboa;

—— Mestrado em Informática pela Universidade de Lisboa.

3. Experiência profissional:

—— Em 2012 até à presente data, como técnico superior (área de informática) da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

—— Em 2020 até à presente data, como chefia funcional do Grupo de Trabalho para o Desenvolvimento de Serviços Electrónicos Públicos e do Portal do Governo da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Wan Kai Un — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão da Organização da Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 20 de Abril de 2023, nos ter-

規第十二條的規定，以定期委任方式委任溫啓源為行政公職局培訓活動組織處處長，為期一年，自二零二三年四月二十日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

——溫啓源的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局培訓活動組織處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學社會科學學士；

——澳門大學公共行政碩士。

3. 工作經驗：

——2005年至2008年，民政總署技術督導員；

——2008年9月至2018年，民政總署高級技術員；

——2019年至2020年10月，市政署高級技術員；

——2020年11月至今，行政法務司司長辦公室顧問高級技術員。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因鮑志偉獲定期委任為本局組織績效及運作廳廳長，故其擔任電子政務資訊應用及發展處處長的定期委任，自二零二三年四月二十日起自動終止。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因布巧藍獲定期委任為本局公務人員培訓中心主任，故其擔任培訓活動組織處處長的定期委任，自二零二三年四月二十日起自動終止。

mos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, vigente, e artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2011.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

— Wan Kai Un possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão da Organização da Formação da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciado em Ciências Sociais pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Macau.

3. Experiência profissional:

— Em 2005 até 2008, como assistente técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— De Setembro de 2008 até 2018, como técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— Em 2019 até Outubro de 2020, como técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— De Novembro de 2020 até à presente data, como técnico superior assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Pau Chi Wai, como chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico destes Serviços, cessa automaticamente nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional, a partir de 20 de Abril de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Odete Maria Botelho, como chefe da Divisão da Organização da Formação destes Serviços, cessa automaticamente nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe do Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, a partir de 20 de Abril de 2023.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因甯路易獲定期委任為本局電子政務資訊應用及發展處處長，故其擔任第二職階顧問高級技術員（資訊範疇）的不具期限的行政任用合同，自二零二三年四月二十日起自動終止。

二零二三年四月十三日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二三年三月三十一日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局法律範疇第二職階一等高級技術員馮潔瑩，獲確定委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

按簽署人於二零二三年四月十二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第二職階首席高級技術員廖穎彤的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲 明

根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，鍾穎儀因獲以臨時定期委任方式委任為橫琴粵澳深度合作區法律事務局局長，故其在本局擔任副局長的定期委任，自二零二三年四月一日起自動終止。

特此聲明

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Luís António da Rosa Neng, como técnico superior assessor, 2.º escalão, área de informática, destes Serviços, cessa automaticamente nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe da Divisão da Aplicação de Informação e Desenvolvimento do Governo Electrónico, a partir de 20 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 31 de Março de 2023:

Fong Kit Ieng, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área jurídica — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, da área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da signatária, de 12 de Abril de 2023:

Lio Weng Tong, técnica superior principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, cessou, automaticamente, a comissão de serviço de Carmen Maria Chung, como subdirectora destes Serviços, por motivo de nomeação em regime de comissão eventual de serviços, como directora dos Serviços de Assuntos Jurídicos da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, a partir de 1 de Abril de 2023.

更正

茲因刊登於二零二三年四月十二日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組之本局批示摘錄有不正確之處，現更正如下：

原文為：“按簽署人於二零二三年三月六日作出之批示：”

應改為：“按簽署人於二零二三年三月十七日作出之批示”。

二零二三年四月十三日於法務局

代局長 梁穎妍

Rectificação

Por ter saído inexacto o extracto de despacho destes Serviços, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 15/2023, II Série, de 12 de Abril, procede-se à seguinte rectificação:

Onde se lê: «Por despachos do signatário, de 6 de Março de 2023:»

deve ler-se: «Por despacho do signatário, de 17 de Março de 2023.»

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 13 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Weng In*.

市政署**聲明**

根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，譚惠芳因以臨時定期委任方式在橫琴粵澳深度合作區城市規劃和建設局擔任副局長，故其在本署擔任設施維修處處長的定期委任自二零二三年四月一日起自動終止。

二零二三年四月四日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Declaração**

Nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, cessou, automaticamente, a comissão de serviço da Tam Wai Fong, como chefe da Divisão de Manutenção deste Instituto, por motivo de nomeação em regime de comissão eventual de serviço, para exercer funções no cargo da subdirectora dos Serviços de Planeamento e Construção Urbanos da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin, a partir de 1 de Abril de 2023.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 4 de Abril de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I*.

退休基金會**批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二三年四月三日作出的批示：

（一）教育及青年發展局第二職階首席特級行政技術助理員胡若瑟，退休及撫卹制度會員編號152617，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二三年三月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Abril de 2023:

1. Woo Jose, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 152617 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 285 da tabela em vigor, calculada

的285點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)經濟及科技發展局第四職階首席特級行政技術助理員鄭錦歡，退休及撫卹制度會員編號139670，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年三月二十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的260點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年三月三十一日作出的批示：

終審法院院長辦公室技術輔導員鍾顯耀，供款人編號3017965，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員李福源，供款人編號6054518，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年三月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

按照行政法務司司長於二零二三年四月四日作出的批示：

司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員何俊裕，供款人編號6229989，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規

nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheang Gaspar Kam Fun, assistente técnica administrativa especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 139670 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 27 de Março de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 260 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Março de 2023:

Victor Chung, adjunto-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 3017965, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Fok Un, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054518, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Abril de 2023:

Ho Chon U, formando do curso de formação para investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6229989, cancelada a inscrição no Regime de

定，自二零二三年三月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員郭泳盈，供款人編號6265110，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員黃偉健，供款人編號6268127，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年四月六日作出的批示：

衛生局一般服務助理員梁群芳，供款人編號6187372，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年三月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

下列司法警察局實習刑事偵查員培訓課程學員，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年三月十一日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6277428	李肇賢	6277525	孫振謙

Previdência em 11 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kuok Weng Ieng, formanda do curso de formação para investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6265110, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Wai Kin, formando do curso de formação para investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6268127, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Abril de 2023:

Leong Kuan Fong, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6187372, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Os formandos do curso de formação para investigador criminal estagiário da Polícia Judiciária abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 11 de Março de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6277428	Lei Sio In	6277525	Suen Chan Him

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6277436	楊文賢	6277533	冼焯賢
6277444	趙浩賢	6277541	文銳麒
6277452	施美容	6277550	黃敏智
6277460	何思穎	6277568	梁子洋
6277479	朱嘉琪	6277576	陳志成
6277487	施朝雄	6277584	鍾詩敏
6277495	歐陽灼軒	6277592	陳佩琪
6277509	周豪賢	6277606	彭蘊瑜
6277517	林煒昇	6277614	莫家杰

二零二三年四月十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

N.º Contribuinte	Nome	N.º Contribuinte	Nome
6277436	Ieong Man In	6277533	Sin Cheok In
6277444	Chio Hou In	6277541	Man Ioi Kei
6277452	Si Mei Iong	6277550	Wong Man Chi
6277460	Ho Si Weng	6277568	Liang Ziyang
6277479	Chu Ka Kei	6277576	Chan Chi Seng
6277487	Si Chio Hong	6277584	Chong Si Man
6277495	Armando Auyong Gerardo	6277592	Chan Pui Kei
6277509	Chau Ho Yin	6277606	Pang Wan U
6277517	Lam Wai Seng	6277614	Mok Ka Kit

Fundo de Pensões, aos 13 de Abril de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二三年一月三日之批示：

邱智信——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年四月三日起生效。

按照本局副局長於二零二三年二月十七日之批示：

賴慧欣——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第四款之規定，其在本局擔任第一職階首席特級督察職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年四月三日起，職級和職階維持不變。

陳偉健及黃慧詩——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的行政任用合同獲續期兩年，自二零二三年五月一日起，職級和職階維持不變。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Janeiro de 2023:

Iao Chi Son — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Abril de 2023.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Fevereiro de 2023:

Lai Wai Ian — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como inspector especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Abril de 2023.

Chan Wai Kin e Wong Wai Si — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Maio de 2023.

按照本局副局長於二零二三年三月一日之批示：

李家汶——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二三年三月一日起生效。

按照本局代局長於二零二三年三月十日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

劉嘉權、陳勝男及伍志強——自二零二三年三月十日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

吳夏芷——自二零二三年三月五日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

蔡耀雄——自二零二三年三月十日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點。

按照經濟財政司司長於二零二三年三月二十三日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，楊少蓮因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任稅務管理及訟務處處長的定期委任自二零二三年六月六日起獲續期壹年。

二零二三年四月六日於財政局

局長 容光亮

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 1 de Março de 2023:

Lei Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 275, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 10 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Lao Ka Kun, Chan Seng Nam e Ng Chi Keong, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 10 de Março de 2023;

Ng Ha Chi, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 5 de Março de 2023;

Choi Io Hong, para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 10 de Março de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Março de 2023:

Ieong Sio Lin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, no cargo de chefe da Divisão de Administração e Justiça Tributárias desta Direcção de Serviços, a partir de 6 de Junho de 2023, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Abril de 2023.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

新聞局

Gabinete de Comunicação Social

二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
212001		新聞局 Gabinete de Comunicação Social		
	7-06-0	編制人員 Pessoal dos quadros		389,000.00
	7-06-0	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	
	7-06-0	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	
	7-06-0	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	39,000.00	
	7-06-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		100,000.00
	7-06-0	電費 Energia eléctrica	100,000.00	
	7-06-0	管理費及保安 Condomínio e segurança		180,000.00
	7-06-0	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	10,000.00	
	7-06-0	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	10,000.00	
	7-06-0	不動產 Bens imóveis	280,000.00	
	7-06-0	公幹交通費 Passagens para missão oficial	100,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-06-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		220,000.00
			總額 Total	889,000.00	889,000.00
核准依據： Referente à autorização: 28/03/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 28/03/2023					

摘要
Extracto

身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação
二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
204001	2-05-3	31-02-01-04-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação 超時工作 Horas extraordinárias 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	9,980,000.00	
	2-05-3	41-02-10-00-00		33,000,000.00	
612001	9-04-0	39-01-00-00-00			42,980,000.00
			總額 Total	42,980,000.00	42,980,000.00
核准依據： Referente à autorização: 04/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023					

摘要
Extracto

統計暨普查局
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

二零二三年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
205001			統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos		
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	8-01-0	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	210,000.00	
	8-01-0	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	
	8-01-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		30,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	30,000.00	
總額 Total				300,000.00	300,000.00
核准依據： Referente à autorização:			04/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023		

摘要

Extracto

旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
515001			旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo 編制人員 Pessoal dos quadros 其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas		180,000.00
	8-08-0	31-01-01-01-00		180,000.00	
	8-08-0	31-01-05-99-00			
			總額 Total	180,000.00	180,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
04/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023					

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-99-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,200.00	
	1-01-2	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		1,350.00
	1-01-2	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	150.00	
			總額 Total	1,350.00	1,350.00
核准依據： Referente à autorização:					
04/04/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/04/2023					

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二三年一月二十六日作出的批示：

鍾嘉俊——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

准 照 摘 錄

中文名稱為“澳門通旅行社有限公司”，葡文名稱為“Agência de Turismo Macau Pass, Limitada”及英文名稱為“Macau Pass Travel Agency Limited”的商業企業主於二零二三年三月三十日獲發第0285號旅行社准照，旅行社中文名稱為“澳門通旅行社有限公司”，葡文名稱為“Agência de Turismo Macau Pass, Limitada”及英文名稱為“Macau Pass Travel Agency Limited”，位於澳門宋玉生廣場330號富達花園地下AY座。

（是項刊登費用為 \$499.00）

聲 明

為著有關之效力，茲聲明曾擔任旅遊局人員編制第三職階首席特級技術員葉綠寶，因自願退休，自二零二三年四月八日起，終止於本局之所有職務。

二零二三年四月十四日於旅遊局

代局長 許耀明

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年一月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第五條第一款

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da directora destes Serviços, de 26 de Janeiro de 2023:

Chung Ka Chon — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Extracto de licença

Foi emitida a Licença n.º 0285, em 30 de Março de 2023, ao Empresário Comercial “澳門通旅行社有限公司” em chinês, «Agência de Turismo Macau Pass, Limitada» em português e «Macau Pass Travel Agency Limited» em inglês, para a exploração da agência de viagens, com a denominação de “澳門通旅行社有限公司” em chinês, «Agência de Turismo Macau Pass, Limitada» em português e «Macau Pass Travel Agency Limited» em inglês, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.º 330, Edifício Jardim Fu Tat, rés-do-chão «AY», Macau.

(Custo desta publicação \$ 499,00)

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ip Lok Pou, técnica especialista principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou todas as funções nestes Serviços, a partir de 8 de Abril de 2023, por motivo de aposentação voluntária.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Abril de 2023.
— O Director dos Serviços, substituto, Hoi Io Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2023:

Wong Heng Weng — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice

的規定，以行政任用合同制度聘用黃慶榮為本局第一職階輕型車輛司機，薪俸點150點，試用期為期六個月，自二零二三年三月十五日起生效。

摘錄自本人於二零二三年四月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等翻譯員余志宏，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等翻譯員。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員劉燁晉，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等技術輔導員。

摘錄自本人於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員林偉濠，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二三年四月十三日於勞工事務局

局長 黃志雄

150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Março de 2023.

Por despachos do signatário, de 11 de Abril de 2023:

Iu Chi Wang Constantino, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Lao Ip Chon, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 13 de Abril de 2023:

Lam Wai Hou, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年二月十六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，黃家偉獲臨時委任為本局人員編制一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程的第一職階二等技術輔導員。

摘錄自本人於二零二三年三月十五日作出的批示：

鄭嘉暉，為本局第二職階一等普查暨調查員，薪俸點為240，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二三年二月二十日起生效，為期三年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 16 de Fevereiro de 2023:

Huang Jiawei — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despachos do signatário, de 15 de Março de 2023:

Chiang Ka Fai, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir de 20 de Fevereiro de 2023.

林婉晴、梁嘉慧及鄧婷欣，為本局第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，職級及職階不變，自二零二三年五月七日起生效。

二零二三年四月六日於統計暨普查局

局長 楊名就

Lam Un Cheng, Leong Ka Wai e Tang Teng Ian, agentes de censos e inquéritos principais, 1.º escalão, índice 265, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os referidos contratos, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir de 7 de Maio de 2023.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 6 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Meng Chao*.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
710001			消費者委員會 Conselho de Consumidores	
			收入項目 Rubricas da receita	
		08-33-00-00-00	澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	5,416,800.00
			收入總額 Total das receitas	5,416,800.00
			開支項目 Rubricas da despesa	
	8-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	1,087,600.00
	8-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	2,271,400.00
	8-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	34,600.00
	8-01-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	506,500.00
	8-01-0	31-02-01-02-00	導師報酬 Remunerações para formação	200,200.00
	8-01-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	138,100.00
	8-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	495,100.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgão.	功能 Func.	經濟 Económica		
	8-01-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	185,700.00
	8-01-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	13,900.00
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)	475,500.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	社會保障基金(僱主方) Fundo de Segurança Social (parte patronal)	8,200.00
			Total das despesas	5,416,800.00
核准依據： Referente à autorização:				
12/04/2023之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 12/04/2023				

治安警察局

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自保安司司長於二零二三年四月三日作出的第045/2023號批示：

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 045/2023, de 3 de Abril de 2023:

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規修改的第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條（三）項、第五十九條、第六十一條（五）項、第六十四條及第六十五條第一款、第20/2022號行政法規第五十四條及第五十五條第三款，晉升以下人員為基礎人員級別之一等警員職位。

Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022, 51.º, n.º 1, 54.º, 55.º, 56.º, alínea 3), 59.º, 61.º, alínea 5), 64.º e 65.º, n.º 1, da Lei n.º 13/2021, Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, 54.º e 55.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 20/2022, determina a promoção do seguinte agente ao posto de guarda de primeira, da classe de agentes do CPSP.

以下人員於二零二三年一月一日起與其職位相稱的薪俸及年資開始生效。

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

職位	編號	姓名
警員	154031	梁志輝

Posto	N.º	Nome
GUARDA	154031	LEONG CHI FAI

二零二三年四月十二日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 12 de Abril de 2023. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本人於二零二三年二月七日作出的批示：

Por despachos do signatário, de 7 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點如下，自二零二三年二月七日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
梁美美	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同
陳傳珍	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
潘錕濤	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
許俊仁	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
李佩霞	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	
庄華順	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Leong Mei Mei	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	contrato administrativo de provimento sem termo
Chan Chun Chan	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Pun Kuan Tou	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Hoi Chon Ian	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Lei Pui Ha	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	
Chong Wa Son	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	

摘錄自本人於二零二三年二月十日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 10 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點如下，自二零二三年二月十日起生效：

A trabalhadora abaixo mencionada — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
趙肖容	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chio Chio Iong	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自本人於二零二三年二月十三日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 13 de Fevereiro de 2023:

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點如下，自二零二三年二月十三日起生效：

A trabalhadora abaixo mencionada — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Fevereiro de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
黎婉儀	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lai Un I Isabel	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自保安司司長於二零二三年二月二十七日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro de 2023:

謝美華，本局第三職階特級技術輔導員的個人勞動合同，自二零二三年四月十五日起續期一年。

Che Mei Wa, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, desta Polícia — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 15 de Abril de 2023.

摘錄自本人於二零二三年三月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與黃偉倫、林俊傑及楊家權簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年二月十一日起晉階為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點。

摘錄自保安司司長於二零二三年三月九日作出的批示：

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，第35/2020號行政法規第三十二條第二款（二）項、第三十四條、第三十八條第一款（一）項、第二款及第三十九條，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款的規定，本局財政及財產處處長鄭佩欣因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年五月六日起續期一年。

摘錄自本人於二零二三年三月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款（五）項之規定，黃美銓、李旭文及許其振在本局擔任第二職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二三年五月九日起續期一年。

二零二三年四月十三日於司法警察局

局長 薛仲明

消 防 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二三年三月二十九日作出之批示：

副消防總長劉皓瑋，編號400121，根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第五條，第26/2009號行政法規第二條、第

Por despachos do signatário, de 7 de Março de 2023:

Wong Vai Lon, Lam Chon Kit e Ieong Ka Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para motoristas de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 11 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Março de 2023:

Cheang Pui Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração Financeira e Patrimonial desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e dos artigos 32.º, n.º 2, alínea 2), 34.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2023.

Por despachos do signatário, de 9 de Março de 2023:

Vong Mei Ian, Lei Iok Man e Xu Qizhen — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 9 de Maio de 2023.

Polícia Judiciária, aos 13 de Abril de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Março de 2023:

Lao Hou Wai, chefe-ajudante n.º 400121 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Sensibilização, Divulgação e Relações Públicas do CB, nos

三條第二款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(二)項及第十二條第二款，以及第三十三條的規定，自二零二三年四月二十三日起，以定期委任方式擔任消防局教育宣傳及公關處處長一職，為期兩年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

附件一

委任副消防總長劉皓瑋，編號400121，擔任消防局教育宣傳及公關處處長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

——副消防總長劉皓瑋，編號400121，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局教育宣傳及公關處處長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士；

——生物技術系學士。

專業簡歷：

——於2012年2月至2012年7月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2012年8月至2016年7月，擔任消防局技術廳職務主管；

——於2016年7月至2016年10月，擔任消防局防火廳職務主管；

——於2016年10月至2018年4月，擔任消防局研究及策劃廳職務主管；

——於2018年4月至今，擔任消防局研究及策劃廳教育宣傳及公關處代處長。

按照二零二三年四月三日第044/2023號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防局首席消防員編號401930，陳碧紅，自二零二三年二月十五日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

二零二三年四月十四日於消防局

局長 梁毓森消防總監

termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 2), 12.º, n.º 2, e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 23 de Abril de 2023.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO 1

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 400121, Lao Hou Wai, para o cargo de chefe da Divisão de Sensibilização, Divulgação e Relações Públicas do Corpo de Bombeiros (CB):

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 400121, Lao Hou Wai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança na especialidade de Sapadores Bombeiros;

— Licenciatura em Ciências de Técnicas.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Fevereiro de 2012 a Julho de 2012;

— Chefia funcional do Departamento Técnico do CB, de Agosto de 2012 a Julho de 2016;

— Chefia funcional do Departamento de Prevenção de Incêndios do CB, de Julho de 2016 a Outubro de 2016;

— Chefia funcional do Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Outubro de 2016 a Abril de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão de Sensibilização, Divulgação e Relações Públicas do Departamento de Estudo e Planeamento do CB, desde Abril de 2018 até ao presente.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 044/2023, de 3 de Abril de 2023:

Bombeira Principal n.º 401930, Chan Pek Hong, do Corpo de Bombeiros — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 — Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 15 de Fevereiro de 2023.

Corpo de Bombeiros, aos 14 de Abril de 2023. — O Comandante, Leong Iok Sam, chefe-mor.

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年一月二十六日作出的批示：

梁金——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第二職階技術工人（製衣管工範疇），薪俸點為160點，試用期六個月，自二零二三年四月三日起生效。

二零二三年四月十三日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Janeiro de 2023:

Leong Kam — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, área de mestre de alfaiataria, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir de 3 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 13 de Abril de 2023. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二三年三月二十九日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第六款之規定，自二零二三年三月三十日起終止一等警員張志賢以派駐方式在本局提供服務，並於同日返回治安警察局。

摘錄自保安司司長於二零二三年三月三十日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條之規定，警員郭鎮傑自二零二三年三月三十一日起以派駐方式在本局提供服務。

摘錄自簽署人於二零二三年四月三日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與黃德潮簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二三年四月四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 29 de Março de 2023:

Cheong Chi In, guarda de primeira — cessou o destacamento para desempenho de funções nesta Direcção de Serviços, a partir de 30 de Março de 2023, regressando no mesmo dia ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do n.º 2 do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do n.º 6 do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Março de 2023:

Kuok Chan Kit, guarda — começa a prestar serviço nesta Direcção de Serviços, a partir de 31 de Março de 2023, em regime de destacamento, nos termos do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 3 de Abril de 2023:

Wong Tak Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 4 de Abril de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

金 融 情 報 辦 公 室

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二三年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款、第四條、第五條第一款及第七條的規定，以行政任用合同方式聘用黃祖恩在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期為六個月，自二零二三年四月三日起生效。

摘自辦公室主任於二零二三年三月二十日所作出的批示：

黃康寧——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年二月二十二日起生效。

黃展鴻——根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二三年一月三十一日起生效。

二零二三年四月四日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2023:

Wong Chou Ian — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.^o, n.^o 2, 4.^o, 5.^o, n.^o 1, e 7.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 3 de Abril de 2023.

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 20 de Março de 2023:

Wong Hong Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o, 6.^o, n.^{os} 2, alínea 1), e 3, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.^o 1/2023, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Wong Chin Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como técnico especialista, 1.^o escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^{os} 2, alínea 2), e 3, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.^o 1/2023, a partir de 31 de Janeiro de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 4 de Abril de 2023.
— A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Fong Iun Kei*.

教 育 及 青 年 發 展 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本人二零二三年二月十六日批示：

應梁金的請求，其在本局以行政任用合同擔任第二職階勤雜人員的職務，自二零二三年四月三日起予以終止。

摘錄自本人二零二三年二月二十七日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第九條的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員鄭儀儀、戚秀慧、高麗嫦、林淑儀、岑綺鑾、王娜娜及胡綺雯轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335，自二零二三年二月二十七日起生效；

Por despacho do signatário, de 16 de Fevereiro de 2023:

Leong Kam — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como auxiliar, 2.^o escalão, nestes Serviços, a partir de 3 de Abril de 2023.

Por despachos do signatário, de 27 de Fevereiro de 2023:

Nos termos dos artigos 7.^o a 9.^o da Lei n.^o 2/2021 «Alteração à Lei n.^o 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Cheang Fong I, Chek Sao Wai, Kou Lai Seong, Lam Sok I, Sam I Lun, Wong Na Na e Wu I Man, assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.^o escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas de 1.^a classe, 3.^o escalão, índice 335, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第九條的規定，批准本局第二職階特級行政技術助理員陳鳳麒、周倩雯、徐見歡、何詩慧、李雅姿、李穎怡、馬少芳、麥燕儀、譚美玲、談詠芝及黃麗朝轉入為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二三年二月二十七日起生效；

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第九條的規定，批准本局第一職階特級行政技術助理員陳家慧、陳健珊、陳淑媚、楊偉媚、吳婷珊及胡月詩轉入為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零二三年二月二十七日起生效。

摘錄自本局副局長二零二三年二月二十三日及本局代局長二零二三年三月十三日批示：

胡月詩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，薪俸點為305，自二零二三年三月十三日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年三月十七日批示：

蔡曉真及關健俊，根據經第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六月三十日第26/97/M號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二三年五月三日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年三月二十日批示：

鄭雪珍，本局不具期限的行政任用合同特級技術員，根據經第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十八條及第三十二條第二款（五）項的規定，其作為德育中心主任獲續期一年，自二零二三年五月三日起生效。

蘇智敏，本局不具期限的行政任用合同特級技術員，根據經第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十八條及第三十二條第二款（三）

Nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chan Fong Kei, Chao Sin Man, Choi Kin Fun, Ho Si Wai, Lei Nga Chi, Lei Weng I, Ma Sio Fong, Mak In I, Tam Mei Leng, Tam Weng Chi e Wong Lai Chio, assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.º escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chan Ka Wai, Chan Kin San, Chan Sok Mei, Jeong Wai Mei, Ng Teng San e Wu Ut Si, assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 27 de Fevereiro de 2023.

Por despacho da subdirectora destes Serviços, de 23 de Fevereiro de 2023, e por despacho da directora, substituta, destes Serviços, de 13 de Março de 2023:

Wu Ut Si — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 13 de Março de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2023:

Choi Io Chan e Kuan Kin Chon — renovadas as comissões de serviço, como inspectores escolares, por mais um ano, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022 e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 3 de Maio de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Março de 2023:

Cheang Sut Chan, técnica especialista, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — renovado o cargo, por mais um ano, como directora do Centro de Educação Moral, nos termos dos artigos 28.º e 32.º, n.º 2, alínea 5), do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, a partir de 3 de Maio de 2023.

Sou Chi Man, técnica especialista, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — renovado o cargo, por mais um ano, como directora do Centro de Educação Parental, nos termos dos artigos 28.º e 32.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços

項的規定，其作為親職教育中心主任獲續期一年，自二零二三年五月十五日起生效。

摘錄自本局副局長二零二三年三月二十二日批示：

張文開——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為430，自二零二三年四月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表七，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

梁詠瑜，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二三年四月十八日起生效；

林玫，第一職階二等翻譯員，薪俸點為440，自二零二三年四月十八日起生效；

潘健業，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二三年四月十八日起生效。

摘錄自本局代局長二零二三年三月二十四日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第九條的規定，批准本局第二職階特級行政技術助理員陳靜晶轉入為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二三年三月二十四日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年三月二十八日批示：

李希寧——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表四，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485，自二零二三年二月十二日起生效。

摘錄自本局副局長二零二三年三月二十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條及附件一表二及表八，以及現行第12/2015號法律《公共

de Educação e de Desenvolvimento da Juventude》，alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, a partir de 15 de Maio de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 22 de Março de 2023:

Cheong Man Hoi — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 10 de Abril de 2023.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas 2 e 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor:

Leong Weng U, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 18 de Abril de 2023;

Lin Mui, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, a partir de 18 de Abril de 2023;

Pun Kin Ip, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 18 de Abril de 2023.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 24 de Março de 2023:

Nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chan Cheng Cheng, assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 24 de Março de 2023.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 28 de Março de 2023:

Lei Hei Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 12 de Fevereiro de 2023.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 28 de Março de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e

部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

Ana Rita Loureiro da Mota Pereira及馮紫華，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

陳結玲及劉穎思，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485；

楊協，轉為第一職階主任文案，薪俸點為540。

摘錄自本人二零二三年三月二十九日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

陳澤桑，第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二三年二月二十一日起生效；

周俊豪，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二三年二月十六日起生效；

何瑞明，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二三年二月十六日起生效；

周婉琪，第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二三年二月十六日起生效；

梁群娣，第七職階技術工人，薪俸點為240，自二零二三年二月二十三日起生效；

梁慧芳，第三職階技術工人，薪俸點為170，自二零二三年三月九日起生效；

李彩玲，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二三年二月二十八日起生效；

邱玉珍及張文心，第八職階勤雜人員，薪俸點為200，分別自二零二三年二月十六日及二零二三年二月二十三日起生效；

黃玉玲，第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零二三年二月二十三日起生效；

霍金嬌，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二三年二月二十三日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十一，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同

índices a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e dos mapas 2 e 8 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Ana Rita Loureiro da Mota Pereira e Fong Chi Wa, para técnicas superiores assessoras principais, 1.º escalão, índice 660;

Chan Kit Leng e Lao Weng Si, para técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Yang Xie, para letrada chefe, 1.º escalão, índice 540.

Por despachos do signatário, de 29 de Março de 2023:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor:

Chan Chak San, como técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 21 de Fevereiro de 2023;

Chao Chon Hou, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Ho Soi Meng, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Chao Un Kei, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Leong Kuan Tai, como operária qualificada, 7.º escalão, índice 240, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Leong Wai Fong, como operária qualificada, 3.º escalão, índice 170, a partir de 9 de Março de 2023;

Lei Choi Leng, como operária qualificada, 2.º escalão, índice 160, a partir de 28 de Fevereiro de 2023;

Iao Iok Chan e Cheong Man Sam, como auxiliares, 8.º escalão, índice 200, a partir de 16 de Fevereiro de 2023 e de 23 de Fevereiro de 2023, respectivamente;

Vong Ioc Leng, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Fok Kam Kiu, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos

制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

黃月冰，第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685，自二零二三年二月一日起生效；

梁永安，第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零二三年二月一日起生效；

許冬梅，第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零二三年二月一日起生效；

劉嘉恆，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二三年二月二十七日起生效；

劉穎思及黃美娜，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，分別自二零二三年二月二十二日及二零二三年二月二十三日起生效；

鄭子欣，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零二三年二月二十三日起生效；

吳玉丹及蔡楚翹，第一職階首席技術員，薪俸點為450，分別自二零二三年二月十六日及二零二三年三月九日起生效；

葉雅清，第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零二三年二月十六日起生效；

鄧仕生，第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160，自二零二三年二月二十三日起生效；

梁良雪，第四職階技術工人，薪俸點為180，自二零二三年二月二十三日起生效；

戴天恩，第二職階技術工人，薪俸點為160，自二零二三年二月二十三日起生效；

戴玉芳，第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零二三年三月九日起生效；

洪亞娥及高嫦歡，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二三年二月十六日起生效；

王燕雅及周碧雲，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，分別自二零二三年二月十六日及二零二三年二月二十三日起生效。

陳志明——根據第2/2021號法律第五條第一款（二）項、第二款、第十二條及其附件二表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為330，自二零二三年二月二十三日起生效。

Serviços Públicos», em vigor, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor:

Vong Iut Peng, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 1 de Fevereiro de 2023;

Leung Wing On, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 1 de Fevereiro de 2023;

Hoi Tong Mui, como técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 1 de Fevereiro de 2023;

Lao Ka Hang, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 27 de Fevereiro de 2023;

Lao Weng Si e Wong Mei Na, como técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 22 de Fevereiro de 2023 e de 23 de Fevereiro de 2023, respectivamente;

Kuong Chi Ian, como técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Ng Iok Tan e Choi Cho Kio, como técnicas principais, 1.º escalão, índice 450, a partir de 16 de Fevereiro de 2023 e de 9 de Março de 2023, respectivamente;

Ip Nga Cheng, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Tang Si Sang, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Liang Liangxue, como operária qualificada, 4.º escalão, índice 180, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Tai Tin Ian, como operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 23 de Fevereiro de 2023;

Tai Iok Fong, como auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 9 de Março de 2023;

Hong A Ngo e Kou Seong Fun, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Fevereiro de 2023;

Wang Yanya e Chao Pek Wan, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 16 de Fevereiro de 2023 e de 23 de Fevereiro de 2023, respectivamente.

Chan Chi Meng, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, 12.º, e do mapa 2 do anexo II da Lei n.º 2/2021, 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 23 de Fevereiro de 2023.

摘錄自本局行政廳廳長二零二三年三月三十日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條和附件一表二及表二十一、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

吳燮坤及余翠輝，自二零二三年三月十九日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650；

區碧雲及鄭雪珍，自二零二三年三月十九日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

湯穎琪，自二零二三年三月二十六日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465；

楊宇倫及譚藹君，自二零二三年三月十九日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

陳康利及劉芷菁，分別自二零二三年三月二十一日及二零二三年三月二十六日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

楊德安，自二零二三年三月二十九日起轉為第八職階輕型車輛司機，薪俸點為260；

梁麗萍，自二零二三年三月二十一日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

二零二三年四月十三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月三十一日作出的批示：

羅錫養——根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第六款，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用其在本局擔任第二職階顧問翻譯員，薪俸點為695，自二零二三年四月十三日起生效。

Por despachos do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 30 de Março de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor:

Ng Sit Kuan e U Choi Sim, para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Março de 2023;

Ao Pek Wan e Cheang Sut Chan, para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 19 de Março de 2023;

Tong Veng Kei, para adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 26 de Março de 2023;

Ieong U Lon e Tam Oi Kuan, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Março de 2023;

Chan Hong Lei e Helena Lau Fernandes, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 21 de Março de 2023 e de 26 de Março de 2023, respectivamente;

Iong Tac On, para motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, a partir de 29 de Março de 2023;

Leong Lai Peng, para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 21 de Março de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2023:

Lo Sek Ieong — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, índice 695, neste Instituto, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 13 de Abril de 2023.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員梁捷雄，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二三年四月九日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，本局長期行政任用合同第一職階首席行政技術助理員余玉霞，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二三年四月十三日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，應羅錫養的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局組織及行政財政管理廳廳長之定期委任於期滿後自動終止，自二零二三年四月十三日起生效。

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階首席特級行政技術助理員張家路，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二三年五月十二日起生效。

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第四職階首席特級行政技術助理員梁錦新，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項及第二款的規定，因自願退休而離職，自二零二三年五月十三日起生效。

二零二三年四月十三日於文化局

局長 梁惠敏

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Leong Chit Hong, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Abril de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Iu Iok Ha, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração deste Instituto, cessa funções por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Lo Sek Ieong, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 13 de Abril de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Carlos Alberto da Silva, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, é desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Maio de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Leong Kam San, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, é desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Maio de 2023.

Instituto Cultural, aos 13 de Abril de 2023. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自本件簽署人於二零二三年四月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李鳳顏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年二月二十三日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及經第2/2021號法律及第

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 4 de Abril de 2023:

Lei Fong Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 23 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Pun Fat Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Insti-

1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改潘法洪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年二月二十四日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改吳文楓在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二三年四月十九日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二三年四月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改冼穎怡在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一等高級技術員莊欣欣獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄺燕群在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自公佈日起生效。

二零二三年四月十三日於體育局

局長 潘永權

tuto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 24 de Fevereiro de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Wu Man Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir de 19 de Abril de 2023.

Por despachos do signatário, de 13 de Abril de 2023:

Sin Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a adjunto-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir da data da publicação.

Chong Ian Ian, técnico superior de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Wu In Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pelas Leis n.ºs 2/2021 e 1/2023, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 13 de Abril de 2023. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年一月二十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第三職階一級護士陳婉欣的行政任用合同獲續期兩年，自二零二二年二月十五日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 20 de Janeiro de 2022:

Chan Un Ian, enfermeira de grau I, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Fevereiro de 2022.

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第三職階二等護理助理員高錦雲，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階一級護士蘆永健和胡可欣，自二零二二年四月十二日起生效；

第三職階一級護士馮靜文，自二零二二年四月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員周慧珊的行政任用合同獲續期兩年，自二零二二年十二月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階一級護士張小敏，自二零二二年十一月二十四日起生效；

第五職階一般服務助理員吳凱威，自二零二二年十二月一日起生效；

第一職階二等技術輔導員阮文雅和廖楚鈞，自二零二二年十一月二十四日起生效；

第二職階一般服務助理員朱瑞瑜，自二零二二年十一月五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續兩年：

第一職階二等護理助理員陳其昌和區志安，自二零二二年十二月十七日起生效；

第二職階二等護理助理員劉致才和余千任，自二零二二年十二月十七日起生效；

第二職階二等護理助理員簡君偉和黃梅，自二零二二年十二月十四日起生效。

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º, da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Kou Kam Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Lou Weng Kin e Wu Ho Ian, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Fong Cheng Man, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 22 de Abril de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Outubro de 2022:

Chao Wai San, adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong Sio Man, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 24 de Novembro de 2022;

Ng Hoi Wai Filipe, como auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2022;

Un Man Nga e Lio Cho Kuan, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Novembro de 2022;

Chu Soi U, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 5 de Novembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Kei Cheong e Ao Chi On, como auxiliares de enfermagem de 2.^a classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2022;

Lao Chi Choi e U Chin Iam, como auxiliares de enfermagem de 2.^a classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2022;

Kan Kuan Wai e Wong Mui, como auxiliares de enfermagem de 2.^a classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Dezembro de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續一年：

第一職階二等護理助理員董鳳秋和羅秀萍，自二零二二年十二月十七日起生效；

第三職階一般服務助理員林惠芳，自二零二二年十二月十三日起生效；

第一職階一級護士潘倩彤、吳詠妍、梁振輝、袁守敬、柯嘉玲、方麗瑩、梁曉瑩、郭燕冰、梁學謙、彭詩慧、朱泳熹及季來君，自二零二二年十二月十五日起生效；

第一職階一級護士胡靜雯，自二零二二年十二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零二三年一月九日的批示：

應林玉娟的要求，其在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月一日起予以解除。

摘錄自局長於二零二三年二月十三日的批示：

應鍾利芬的要求，其在本局擔任第三職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零二三年三月十三日起予以解除。

應李彩霞的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月十八日起予以解除。

應黃用花的要求，其在本局擔任第五職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二三年三月二十三日起予以解除。

簡俊文，其在本局擔任醫生的個人勞動合同，自二零二三年三月一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零二三年二月二十二日的批示：

顏偉武，其在本局擔任醫生的個人勞動合同，自二零二三年三月一日起予以解除。

摘錄自副局長於二零二三年三月十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等藥劑師黃文俊，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十二月二日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Tong Fong Chao e Lo Sao Peng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Dezembro de 2022;

Lam Wai Fong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2022;

Pun Sin Tong, Ung Weng In, Leong Chan Fai, Yuen Sao Keng, O Ka Leng, Fong Lai Ieng, Leong Hio Ieng, Kuok In Peng, Leong Hok Him, Pang Flavia, Chu Weng Hei e Kuai Loi Kuan, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 15 de Dezembro de 2022;

Wu Cheng Man, como enfermeira de grau I, 1.º escalão, a partir de 28 de Dezembro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2023:

Lam De Assis Chim Iok Kun — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Fevereiro de 2023:

Chong Lei Fan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 13 de Março de 2023.

Lee Choi Ha — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeira de grau I, 5.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Março de 2023.

Wong Iong Fa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Março de 2023.

Kan Chon Man — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como médico, nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 22 de Fevereiro de 2023:

Ngan Wai Mou — rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como médico, nestes Serviços, a partir de 1 de Março de 2023.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 16 de Março de 2023:

Wong Man Chon, farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Dezembro de 2022.

按照二零二三年三月二十七日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

邱美佳——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第E-3216號護士執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$329.00)

傅天祥、陳海青、李樹堅、練紹忻、李浩中、陳嘉杰、俞江山、容志雄、Ana Filipa Beato Conde、陳綺珊、羅志驍、陳明業、李丹——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第M-1393、M-1784、M-2023、M-2074、M-2215、M-2267、M-2298、M-2340、M-2382、M-2419、M-2466、M-2472、M-2475號醫生執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$488.00)

萬安中醫醫療中心——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0298號執照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

厚德醫療中心——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0316號執照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

德恩（澳門）醫療中心——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0390號執照失效。

(是項刊登費用為 \$352.00)

頌安醫療中心——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0396號執照失效。

(是項刊登費用為 \$329.00)

日臻醫療中心——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL-0398號執照失效。

(是項刊登費用為 \$340.00)

按照二零二三年三月二十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李健敏——應其要求，中止第EI1799號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 27 de Março de 2023:

Chiu Mei Chia — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3216.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Fu Tin Cheong, Chen HaiQing, Li Shu Kin, Michael Lin, Lei Hou Chong, Chan Ka Kit, Yu Kong San, Iong Chi Hong, Ana Filipa Beato Conde, Chan I San, Law Chi Yiu Felix, Chan Meng Ip e Lei Tan — caducas por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.ºs M-1393, M-1784, M-2023, M-2074, M-2215, M-2267, M-2298, M-2340, M-2382, M-2419, M-2466, M-2472 e M-2475.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Man On Chinesa Centro Médico, alvará n.º AL-0298.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro de Medicina Hou De, alvará n.º AL-0316.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Caducado, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico Dern (Macau), alvará n.º AL-0390.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico Chong An, alvará n.º AL-0396.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico Mais, alvará n.º AL-0398.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Março de 2023:

Lee Kin Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI1799.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

按照二零二三年三月三十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

梁冬怡——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0358號治療師（物理治療）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$352.00）

黃祖杰、黃嘉琪——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第T-0652、T-0653號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$386.00）

林清萍、楊文珊、歐君彥、陳小寧、溫麗萍、陳泉旺、周欣梨、黃榮輝、梁愛迪——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第W-0261、W-0276、W-0386、W-0394、W-0466、W-0552、W-0612、W-0680、W-0692號中醫生執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$454.00）

按照二零二三年三月三十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳樹根、李周明——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第C-0312、C-0336號中醫執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$363.00）

姚森、Mara Alexandra Santo Ribeiro——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第D-0061、D-0179號牙科醫生執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$363.00）

楊麗梅、羅美華、羅文秀、盧家禧、唐健明、黃嗣康——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第E-1511、E-2012、E-2399、E-2464、E-2706、E-2809號護士執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$386.00）

郭寶珠——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0342號診療輔助技術員（放射）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$363.00）

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 30 de Março de 2023:

Leong Tong I — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0358.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Wong Chou Kit e Wong Ka Kei — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licenças n.ºs T-0652 e T-0653.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Lam Cheng Peng, Ieong Man San, Ou JunYan, Chen XiaoNing, Wan Lai Peng, Chen QuanWang, Chau Ian Lei, Wong Weng Fai e Adriano Rodrigues Leão — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0261, W-0276, W-0386, W-0394, W-0466, W-0552, W-0612, W-0680 e W-0692.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 31 de Março de 2023:

Chan Su Kan e Lei Chao Meng — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs C-0312 e C-0336.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Yao Sen e Mara Alexandra Santo Ribeiro — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico dentista, licenças n.ºs D-0061 e D-0179.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Ieong Lai Mui, Lo Mei Wa, Lo Man Sao, Lu Chia Hsi, Tong Kin Meng e Wong Chi Hong — caducadas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1511, E-2012, E-2399, E-2464, E-2706 e E-2809.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Kuok Pou Chu — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiológica), licença n.º T-0342.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

林嘉敏——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0530號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$363.00）

許樂禧——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0432號治療師（心理治療）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$352.00）

陳君瑜——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T-0538號治療師（物理治療）執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$352.00）

張卓珊、梁人鳳、陳玉玲、麥嘉濠、伍玉君、黃華、羅發蘭——因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其分別第W-0138、W-0520、W-0528、W-0532、W-0576、W-0700、W-0703號中醫生執業牌照失效。

（是項刊登費用為 \$420.00）

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月三十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第一款和第五款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款、以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，蘇雅容、潘浩翔、甘慧芬、關美琪、朱嘉慧、麥秀均、王嘉俊、周志敏及岳章玲在本局擔任行政任用合同第二職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自副局長於二零二三年四月六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款、第四款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階一等翻譯員劉敏，獲確定委任出任該職位，自二零二三年四月十三日起生效。

Lam Ka Man — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0530.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Francisco Hoi — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0432.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Chan Kuan U — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0538.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Cheong Cheok San, Liang RenFeng, Chan Iok Leng, Mak Ka Hou, Wu YuJun, Wong Wa e Luo FaLan — caducas, por não terem cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, as autorizações para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0138, W-0520, W-0528, W-0532, W-0576, W-0700 e W-0703.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Março de 2023:

Sou Nga Iong, Pun Hou Cheong, Kam Wai Fan, Kuan Mei Kei, Chu Ka Wai, Mak Sao Kuan, Wong Ka Chon, Chao Chi Man e Ngok Cheong Leng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do n.º 1 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 6 de Abril de 2023:

Lao Man, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3, 4 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Abril de 2023.

聲 明**Declarações**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局行政任用合同第一職階二等高級技術員雷國勝，自二零二三年三月二十七日起，即在地球物理暨氣象局擔任職務之日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一級護士黃紅，自二零二三年三月七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階二等護理助理員劉淑英，自二零二三年三月九日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以行政任用合同方式擔任第四職階一般服務助理員梁群芳，自二零二三年三月十六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階特級技術輔導員黎卓然，自二零二三年三月二十四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第十職階重型車輛司機譚劍華，自二零二三年三月二十四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

二零二三年四月十三日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Loi Kuok Seng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Março de 2023, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Hong, enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Lao Sok Ieng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Leong Kuan Fong, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Lai Cheok In, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Março de 2023.

Para os devidos efeitos se declara que Tam King Va, motorista de pesados, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 24 de Março de 2023.

Serviços de Saúde, aos 13 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

澳門理工大學

UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二三年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
707001		澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		
	3-02-4	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		5,320,000.00
	3-02-4	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		150,000.00
	3-02-4	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		390,000.00
	3-02-4	導師報酬 Remunerações para formação		518,000.00
	3-02-4	房屋津貼 Subsídio de residência		360,000.00
	3-02-4	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	6,738,000.00	
	3-02-4	服裝 Vestuário	190,000.00	
	3-02-4	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		120,000.00
	3-02-4	衛生及清潔 Higiene e limpeza	488,000.00	
	3-02-4	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,263,000.00	
	3-02-4	不動產 Bens imóveis	3,555,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	57,000.00	
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	3,000,000.00	
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	500,000.00	
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		190,000.00
	3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas	141,000.00	
	3-02-4	32-99-00-00-00	其他 Outras	26,000.00	
	3-02-4	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações		901,000.00
	3-02-4	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	901,000.00	
	3-02-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		18,758,000.00
	3-02-4	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	3,700,000.00	
	3-02-4	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio	16,000.00	
	3-02-4	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação	3,480,000.00	
	3-02-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	400,000.00	
	3-02-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,860,000.00	
	3-02-4	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	392,000.00	
			總額 Total	26,707,000.00	26,707,000.00
核准依據： Referente à autorização:			22/03/2023之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 22/03/2023		

澳門旅遊學院

批 示 摘 錄

根據本院院長於二零二三年二月三日之批示：

應李曉玲之請求，解除其在本學院以長期行政任用合同形式擔任第一職階一等技術輔導員之職務，自二零二三年四月三日起生效。

根據本院代院長於二零二三年三月十日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本院擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——林偉明，第一職階首席技術員，自二零二三年四月十五日；

——汪柏靈，第一職階首席高級技術員，自二零二三年四月二十日。

葉兆敏，本學院第一職階一等高級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，由二零二三年四月二十一日起生效。

余曉彤，本學院第一職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，由二零二三年四月二十一日起生效。

梁啓聰，本學院第一職階一等技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，由二零二三年四月二十一日起生效。

甘俊輝，本學院第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同——根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，其合同獲續期一年零六個月，並屬同一職級及職階，由二零二三年五月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年三月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

潘婉芬，第三職階特級技術輔導員，自二零二三年一月十三日起生效；

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da presidente deste Instituto, de 3 de Fevereiro de 2023:

Lei Hio Leng, adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato, a partir de 3 de Abril de 2023.

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 10 de Março de 2023:

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções neste Instituto, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021, a partir das datas a seguir indicadas:

— Lam Wai Meng, técnico principal, 1.^o escalão, a partir de 15 de Abril de 2023;

— Wong Pak Leng, técnico superior principal, 1.^o escalão, a partir de 20 de Abril de 2023.

Ip Sio Man, técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 2/2021, a partir de 21 de Abril de 2023.

U Hio Tong, técnico principal, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato progredindo para técnico principal, 2.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 2/2021, a partir de 21 de Abril de 2023.

Leong Kai Chong, técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato progredindo para técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017 e Lei n.^o 2/2021, a partir de 21 de Abril de 2023.

Kam Chon Fai, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de um ano e seis meses, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021, a partir de 1 de Maio de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2023:

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, alterada pela Lei n.^o 2/2021:

Pun Un Fan, adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão, a partir de 13 de Janeiro de 2023;

薛崇正，第一職階首席技術員，自二零二三年一月二十二日起生效；

李瑞麟，第一職階特級技術員，自二零二三年一月二十七日起生效；

姚偉菁，第三職階特級技術輔導員，自二零二三年一月二十七日起生效；

楊智輝和馬淑賢，第三職階特級行政技術助理員，自二零二三年二月七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

梁慧冰，第二職階二等技術輔導員，自二零二三年一月十九日起生效。

聲 明

茲聲明，本院長期行政任用合同第六職階勤雜人員梁沛女，自二零二三年四月一日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c）項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本院之職務。

二零二三年四月十四日於澳門旅遊學院

院長 黃竹君

土 地 工 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年三月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款之規定，本局第一職階二等翻譯員林禮賢的行政任用合同，自二零二三年五月二十一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二三年三月二十九日作出的批示：

覃靜，本局人員編制內確定委任之第三職階特級行政技術助理員。應其要求，自其長期無薪假屆滿後，即自二零二三年四月八日起，終止其在本局之職務。

二零二三年四月十三日於土地工務局

局長 黎永亮

Sit Song Cheng, técnico principal, 1.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2023;

Li Soi Lon, técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

Iu Wai Cheng, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, a partir de 27 de Janeiro de 2023;

Ieong Chi Fai e Ma Shuk Yin, assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2023.

O seguinte pessoal contratado por contrato administrativo de provimento deste Instituto — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Leong Wai Peng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 19 de Janeiro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Pui Noi, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Abril de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 14 de Abril de 2023. — A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2023:

Lam Lai In, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Maio de 2023.

Por despacho do signatário, de 29 de Março de 2023:

Cham Cheng, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços — cessou, a seu pedido, as funções nestes Serviços, a partir de 8 de Abril de 2023, esgotado o prazo da licença sem vencimento de longa duração.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 13 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年三月十四日作出的批示：

黎民生——根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階特級繪圖員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點350，自二零二三年三月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年三月十七日作出的批示：

譚碧怡——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525，自二零二三年三月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年四月四日作出的批示：

馬雄杰——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

廖晨——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術稽查，薪俸點350，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年四月十一日於公共建設局

局長 林煒浩

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二三年二月三日作出的批示：

應林瑞海之請求，其在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員的長期行政任用合同自二零二三年四月一日起予以解除。

二零二三年四月六日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2023:

Lai Man Sang — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como desenhador especialista, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Março de 2023.

Por despacho do signatário, de 17 de Março de 2023:

Tam Pek I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2023.

Por despachos do signatário, de 4 de Abril de 2023:

Ma Xiongjie — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lio San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de fiscal técnico especialista, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação dos presentes extractos de despachos no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 11 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Fevereiro de 2023:

Lam Soi Hoi — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

房屋局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年四月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（1）項，第二款及第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改吳祖傑在房屋局擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年四月十二日於房屋局

副局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 12 de Abril de 2023:

Ng Chou Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, para exercer funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, aos 12 de Abril de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二三年三月二十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條及第六條的規定，麥哥利及洪定文在本局擔任第三職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二三年五月二十七日起獲續期一年，薪俸點130點。

二零二三年四月十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 20 de Março de 2023:

Mak Ko Lei e Hung Teng Man — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como auxiliares, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Maio de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 11 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

聲 明

應黎東權的請求，其在本局擔任第一職階一等高級技術員職務之不具期限的行政任用合同，自二零二三年四月十一日起予以終止。

二零二三年四月十一日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Declaração

Lai Tong Kun — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Abril de 2023.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 11 de Abril de 2023. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.